

Zeitschrift: Film und Radio mit Fernsehen
Herausgeber: Schweizerischer protestantischer Film- und Radioverband
Band: 11 (1959)
Heft: 24

Rubrik: Aus aller Welt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ohne selbst so recht zu wissen und zu merken, was ihnen eigentlich fehlt

Und da zeigt es sich nun, ob wir eine gute Ehe führen und ob wir uns noch zu einem ganz einfachen, lösenden Gespräch finden können oder ob jedes seine Müdigkeit und seine Angst allein tragen muss. "Bist du müde?" "Ja". "Warum?" "Ich weiss es eigentlich selbst nicht recht". Und aus dem ruhigen Anfang kann die Antwort heraufsteigen. Sie kann auch ausbleiben, weil man den Grund wirklich nicht findet. Sogar dann ist es schon sehr viel besser, weil es nun der Gefährte weiss und mitträgt. Müdesein, Angst haben - das ist erst wirklich arg, wenn man es niemandem zu sagen wagt. Oder wenn man die Einfachheit verloren hat und so gewöhnliche Worte wie "müde sein" und "Angst haben" in ihrer Bedeutung nicht mehr kennt. Vielleicht ist man schon zu kompliziert und glaubt wirklich, dass man wütend sei, weil die Kinder unartig waren und weil der Mann zu spät nach Hause kam. Oder man glaubt wirklich, der Kollege im Büro sei an allem schuld, wenn der Mann verärgert nach Hause kam. Aber nein -, man hat nur alles schwerer genommen, weil man sich nicht gewachsen fühlte. Und es wäre an der Zeit ein bisschen "nett" zu sein mit seinen Angehörigen und mit sich selbst.

Die Stimme der Jungen

EIN FILM IM URTEIL DER JUNGEN

-ler. "Les Dragueurs", auf deutsch am besten mit "Die Aufreisser" übersetzt, ist der Film eines jungen französischen Regisseurs (Pierre Mocky). Der Film wurde in Basel nicht sehr stark besucht, doch gelang es mir, mit einigen Jugendlichen über diesen Film ins Gespräch zu kommen (siehe auch Kritik von ms. in "Film und Radio", 5. Sept. 59).

Sl. (Elektromech. 28): Ein unterhaltender Film, ohne Hintergrund und mit sehr wenig Substanz. Man lacht viel und weiss eigentlich nicht warum. Die Handlung überzeugt nicht, da sie restlos erfunden ist. . .

-el (Studentin, 24): Glauben Sie ja nicht, dass solche "Dragueurs" Phantasiegestalten sind. Ein anständiges Mädchen kann in Paris selbst am heiter hellen Tag an keiner Strassenecke stehen bleiben, ohne belästigt zu werden. . .

er. (Kaufmann, 22): Man braucht gar nicht nach Paris zu gehen, um so unwürdige Szenen zu erleben. Schauen Sie nur mal unsern Soldaten zu, die in einem fremden Dorf einquartiert, endlich einmal Ausgang haben. Wie benehmen sich da unsere wohlgezogenen Männer - und nicht etwa nur die Unverheirateten! In Dörfern, die oft Militär einquartiert haben, werden anständige Mädchen nach dem Hauptverlesen gar nicht mehr auf die Strasse gelassen!

H. L. (Lehrling, 17): Die Methoden, wie auch der Spürsinn der Mädchenjäger sind erstaunlich und für unsern gutbürgerlichen Geschmack eher chockierend (ein Paar, das mit mir zusammen das Kino betreten hatte, verliess vor Ablauf der Hälfte des Filmes den Saal). Dabei nehmen es diese Jünglinge mit ihrer Jagd blutig ernst. Ihr Problem liegt darin, eine Lebensgefährtin zu finden. Frauen gibt es viele in Paris und auf der ganzen Welt. Aber unter diesen Millionen gibt es nur eine, die für den Einzelnen bestimmt ist. So sehen es wenigstens diese Menschen.

B. S. (Schriftsetzer, 24): Ich nehme allerdings diesen tatsächlich ausgesprochenen Wunsch des Filmhelden, "seine" Frau kennen zu lernen, für eine billige Ausrede. Die Ursache von dieser hektischen Aufreisserei, die nur im Bett Erfüllung findet, und dann auch gleich wieder bei einer andern von neuem beginnt, liegt in der tiefen Einsamkeit dieser jungen Männer, aber auch dieser Mädchen. Es wird in diesem Film ja ganz eindeutig festgestellt: diese Mädchen, die nachts noch in den Strassen herumspazieren, wollen angesprochen werden, wollen etwas erleben: auch sie ertragen das grässliche Schweigen inmitten der lärmumbrannten Stadt nicht, sie brauchen einen Gefährten, einen, den sie wenigstens während des Rausches der Liebeslust verstehen und sich ihm nahe fühlen. Was Marcel Carné in "Les Tricheurs" unverstehend dokumentarisch zeigt: wie diese heutigen Jugendlichen jede Illusion von Freundschaft und Kameradschaft verloren haben, das hat Pierre Mocky in den "Dragueurs" zwar subjektiv, doch selbst miterlebend aufgenommen: die ergreifende Flucht der Jugend vor sich selbst ins Bett (es ist bezeichnend, dass diese Jungen, selbst wenn sie Geld hätten, nie gegen Geld etwas suchen, sie wollen ja "erobert"). Man kauft sich nicht Liebe, man will sie aber auch nicht langsam wachsen lassen, man erobert sich ein Mädchen, so wie der Wildwest-Held eine Frau erobert, sie dann aber sitzen lässt, weil sie für ihn letzten Endes doch nichts anderes ist als ein weiteres Hindernis auf seinem Weg nach -- ja, dem Weg wohin eigentlich?

Sz. (Schüler, 18): Worin liegt Ihrer Meinung nach der Unterschied zwischen den "Tricheurs" und den "Dragueurs"?

B. S.: Sowohl Carné wie auch Mocky (aber auch Chabrol wäre zu nennen) versuchen, von der heutigen Jugend, von einem Teil der heutigen Jugend, ein Bild zu geben. Carné, der heute 55 Jahre alt sein dürfte, setzt sich zwei Monate lang in die Kniepen, in welchen die Jugendlichen

verkehren. Dann dreht er einen Film. Er zeigt alles, was er miterlebt hat. Er bleibt objektiv, wird nie leidenschaftlich, das ist sein Verdienst. Aber auch sein Fehler. - Mocky hingegen gehört noch selbst zu dieser Generation, die er schildern möchte. Er bleibt dem Geschehen innerlich nicht fern; was Carné schildert, für ihn ist es Ausdruck seines eigenen Ich -- Carnés Film bleibt in seiner Gesamtheit leises Kopfschütteln, für Mocky aber ist die filmische Aussage ein Bedürfnis: Er muss sich selbst und seine Generation darstellen, vielleicht um über diese Epoche seiner eigenen Jugend hinwegzukommen. Ein Beispiel: Carnés Film braucht einen moralischen Schluss: Einem seiner Gestalten widerfährt grosses Unglück, was ihm eine Lektion sein soll.

H. L.: Ja, Mocky dagegen teilt keine moralischen Ohrfeigen aus, die die jungen Menschen von ihren Fehlern kurieren könnten! Natürlich gibt es Enttäuschungen, aber die Folge ist nicht Kuriert-Werden, sondern tiefe Resignation. Mocky bleibt neutral im ganzen Spiel, er will uns damit sagen: Richtet selbst. . .

H. A. (Lehrer, ca. 55): Ich habe diesen Film gesehen. Als Lehrer weiss ich von ähnlichen Fällen in der Schweiz. Ich verstehe die Handlungen dieser jungen Menschen nicht. Aber ich glaube ihre Motive zu begreifen. . . Wie waren denn wir in unserer Jugendzeit? -- Bestimmt, damals ging alles noch viel langsamer zu, viel pröder auch -- aber war es denn nicht vielleicht nur Unehrlichkeit, wenn wir damals von Liebe sprachen, wenn wir eigentlich "Bett" meinten?

Was mich freut an diesen Filmen der "nouvelle vague": Sie sind ehrlich. Sie versuchen nicht zu deuten, wo nichts zu deuten ist, sie analysieren nicht (das sollen sie ja auch nicht). Sie geben eine erlebte Situation wieder, zeigen eine Handlung in konsequentem und glaubwürdigem Ablauf. Mocky will uns etwas sagen! Wir sollen zuhören und nicht den Kopf schütteln, wenn wir etwas nicht verstehen, wir sollen eben nochmals hinhören. Diese Jugendlichen sind grausam. Aber nicht in erster Linie mit andern Menschen, wie wir es oft waren, sondern in erster Linie mit sich selbst. Am ergreifendsten in diesem interessanten Film ist die Szene, in der der Held das invalide Mädchen, an das er sich herangemacht hat, vom Tisch aufstehen und davonhumpeln sieht. Dieses Mitgefühl, das der Junge da hat, das sich nur in seinem Gesicht spiegelt, und das ihn dazu treibt, ihr zu folgen, wie sie um die Ecke verschwunden ist, das ist echt.

Diese eine Szene hat in mir mehr Hoffnung für unsere heutige Jugend gegeben, als unzählige Bücher und Filme, die sich mit der heutigen Jugend beschäftigen.

"Les Dragueurs" ist kein Meisterwerk, aber ein sauberer, ehrlicher Film. Es laufen nicht viele solche in unserer Stadt!

JUGEND UND FILM IN DER WELT

KuF: "Die Stimme des toten Jimmy hat uns gerufen!" heisst es in einem Abschiedsbrief von zwei Hamburger Mädchen, die gemeinsam Selbstmord begingen, indem sie aus dem 14. Stockwerk eines Hamburger Hochhauses in die Tiefe sprangen. Mit "Jimmy" ist der verstorbene amerikanische Filmdarsteller James Dean gemeint, für den die Siebzehnjährige und die Einundzwanzigjährige so sehr schwärmten, dass die eine von ihnen sich mit einer Rasierklinge die Anfangsbuchstaben seines Namens in den Arm ritzte.

-KuF. In Stockholm wurde ein Film uraufgeführt, der sich mit der Frage der Jugend-Kriminalität beschäftigt. Der Film wurde von der "Stiftung zur Förderung des christlichen Films" gedreht.

Aus aller Welt

(Fortsetzung)

-KuF. Einen Wettbewerb um ein brauchbares Manuskript für einen Missionsfilm haben die vier grössten lutherischen Missionsgesellschaften in Dänemark, Finnland, Norwegen und Schweden ausgeschrieben. Man erhofft sich von einer solchen Zusammenarbeit der nördlichen Länder auf dem Gebiet der kirchlichen Filmarbeiten grössere Möglichkeiten im Blick auf die Qualität und die Auswahl der Filmstoffe.

Frankreich

-Die ausserordentliche Generalversammlung der Kinogewerbeverbände in Paris (UIEC) hat eine nachdrückliche Resolution an die Produzenten gerichtet wegen der sinkenden Moral der Filme:

"In Besorgnis über die ständig wachsende Zahl jener Filme, die Grausamkeit und Unsittlichkeit in unlauterer Weise betonen, richtet der Internationale Kinogewerbeverband den Appell an den Internationalen Produzentenverband, dieser Entwicklung unverzüglich und wirksam entgegenzutreten". (Vgl. unsere Darstellung dieser Entwicklung in FuR Nr. 21, "Auf gewagten Wegen")

U. S. A.

-Eine neugegründete Filmgesellschaft will mit einem Aufwand von 12 Millionen \$ einen Christusfilm in Farben drehen unter dem Titel "Son of God". Nachdem auch Dreyer seinen alten Plan für einen solchen Letztthin wieder aus der Mottenkiste hervorgeholt hat, darf man sich für 1960 leider nach dieser Richtung auf unangenehme Dinge gefasst machen.

-Im Alter von 73 Jahren starb Victor MacLaglen, ein Vertreter kraftvoller, wenn auch rauher Männlichkeit im Film, unvergesslich in der Hauptrolle von John Fords "The Informer". Ein derber Ire, gehörte er zu den Lieblingsdarstellern von John Ford, der selbst Ire war.

FESTIVALS 1960

-Die Spitzenorganisation der Produzentenverbände hat in Paris die Daten für die wichtigsten Filmfestivals festgelegt. Als A-Festivals wurden jene in Cannes (4.-20. Mai), Berlin (26. Juni-5. Juli), San Sebastian (9.-19. Juli) und Venedig (letzte August- und erste Septemberwoche) anerkannt. - Dazu kommen noch die 8 B-Festivals von Locarno, Edinburgh, London, Cork, San Francisco, Stratford, Vancouver und Johannesburg. Oberhausen, Mannheim, Bergamo und Trient wurden als Spezialfestivals anerkannt.

BILDSCHIRM UND LAUTSPRECHER

- Zwischen dem Fernsehen und den Fussballorganisationen in der Schweiz ist die Spannung in letzter Zeit angestiegen, nachdem die Young-Boys nach dreiwöchentlichen Verhandlungen am Tage vor dem Spiel die Uebertragung des Matches gegen "Eintracht" verboten. Das Fernsehen hatte bereits für die Uebertragungen Vorbereitungen treffen müssen, Platz gemietet usw. und fühlt sich geschädigt. Es wird erwogen, Veranstaltungen der (schweizerischen) Fussballer überhaupt zu boykottieren.

-Am 1. November betrug die Zahl der Fernseher in Deutschland 3'036'001. Deutschland ist das erste Land auf dem Kontinent, welches die Zahl von 3 Millionen Fernsehern überschritten hat.

INTERNATIONALER FILM-UND FERNSEHRAT (UNESCO)

Diese grösste Spitzenorganisation auf dem Film- und Fernsehgebiet, in der alle Sparten wirtschaftlicher und kultureller Art durch ihre internationalen Organisationen vertreten sind, ist zu einer Generalversammlung auf den 9. und 10. Dezember nach Rom einberufen. Auf der Traktandenliste steht u. a. die Entgegennahme verschiedener Berichte von Fachkommissionen, ferner die Aufstellung eines Arbeitsprogrammes, (eine durch den Tod von Jean Benoit-Lévy unterbrochene Aufgabe), die Zusammenarbeit mit der UNESCO usw.

ZUSAMMENSCHLUSS DER WELT-FILMWIRTSCHAFT.

- In Rom haben die Vertreter von 7 Staaten eine "Internationale Föderation der Filmverleiherverbände" gegründet. Die Schweiz war durch Dr. W. Sautter (Zürich) vertreten. Es soll versucht werden, von jetzt an eine gemeinsame Politik zu verfolgen, gemeinsame Normen für die Beziehungen zu Produzenten und Theatern aufzustellen, die Beziehungen zum Fernsehen zu verbessern und zu vereinheitlichen.

In Paris wurde dann das "Bureau international du Cinéma" gegründet (BIC), dem die internationalen Verbände des Kinogewerbes (UIEC), der Produzenten (FIAPF), der Verleiher (FID) und der kinotechnischen Industrie angehören. Zum geschäftsleitenden Generaldelegierten wurde Ra. Eitel Monaco (ROM) ernannt. Aufgabe der neuen Dachorganisation ist "... das gemeinsame Studium aller die Filmindustrie interessierenden, grundsätzlichen Probleme zu fördern und die Durchführung der sich daraus ergebenden Lösungsvorschläge zu gewährleisten."

Die Verschiebung der Entscheidungen von der nationalen Ebene weg auf die internationale und die Konzentration der Macht in den Händen einiger weniger, grosser Dach-Gremien erhält durch diesen Zusammenschluss kräftigen Auftrieb. Die filmkulturellen Organisationen wer-



Viele Hindernisse müssen die Schelme überwinden, um doch nicht zu dem ersehnten Kassenschrank zu gelangen, in dem heitern, nuancenreichen, parodistischen Film "Diebe haben es nicht leicht".

den davon mehrfach betroffen und die neue Kräfteballung zweifellos zu spüren bekommen. Auch sie werden sich zur organisatorischen, internationalen Zusammenfassung ihrer Kräfte gezwungen sehen, je schneller desto besser.

DAS ZEITGESCHEHEN IM FILM

Die neuesten, schweizerischen Filmwochenschaun.

Nr. 892: Sprengung der Kirche von Saas-Fee-Hundesitter - Festival de la Coiffure - 25. Frauenfelder Militärwetttmarsch

Nr. 893: Milchproduktion als Wissenschaft - der höchste Staudamm der Welt: Grande Dixence - Concours hippique in Genf.

AUS DEM INHALT

| | Seite |
|---|---------|
| Blick auf die Leinwand | 2, 3, 4 |
| Les quatre cent coups | |
| Diebe haben es nicht leicht (I soliti ignoti) | |
| Menschen im Hotel | |
| Die Ratten von Paris (Jeux dangereux) | |
| Manche mögens heiss (Some like it hot) | |
| Labyrinth | |
| Tiger Bay | |
| Babette s'en va-t-en guerre | |
| Film und Leben | 5 |
| Neue Welle auch in Moskau? | |
| Radio-Stunde (Programme aus aller Welt) | 6, 7, 8 |
| Fernsehstunde | 8 |
| Der Standort | 9 |
| Die Stunde des Schriftstellers? | |
| Aus aller Welt | |
| Die Welt im Radio | 10 |
| Was sagen die andern? | |
| Von Frau zu Frau | 10 |
| Ich bin müde, ich habe Angst ... | |
| Die Stimme der Jungen | 11 |
| Ein Film im Urteil der Jungen | |
| Jugend und Film in der Welt | |
| Aus aller Welt (Fortsetzung) | |